

Multifunctional Tester-Plus 12-250V



- Phasenprüfer
- Testeur de phase
- Test phase



- Durchgang prüfen
- Testeur de continuité
- Test continuity



- Glühlampenprüfer
- Testeur des ampoules
- Test bulbs



Nr. 983 301 202



Applications:

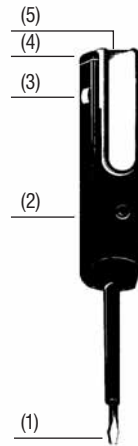
- Continuity testing of light bulbs, switches, relays, cables, conductors, fuses, transformers, etc.
- Checking neutral and earth lines and phases of power sockets.
- Polarity checking of batteries and semiconductors.

Special features:

- Suitable for 250 VAC
- Tester Plus uses a multi-purpose probe without needing additional add-on units or adapters.

Operating instructions:

WARNING! For all tests, ensure that **ONLY TEST PROBE (1)** touches the conductor or connection being tested!



1. Checking a power socket

- WARNING!** During this test, NEVER touch metal contact (3) of the tester! In order to CHECK a conductor or connection FOR VOLTAGE, hold test probe (1) against the relevant terminal. LED (2) lights if there is voltage at the terminal.
- In order to check the neutral or earth lines, hold test probe (1) against the relevant terminal with one hand and with the other hand touch an object known to be earthed. LED (2) lights if the line is OK. **WARNING:** Never carry out this test barefooted or on a damp or wet floor!

2. Continuity test

WARNING! Ensure that ALL associated components are disconnected from the mains supply before carrying out this test! Then hold test probe (1) against the part to be tested and with the same hand touch metal contact (3) with a finger. Close the circuit with the other hand. LED (2) lights if there is electrical continuity between the two contact points.

3. Checking polarities of batteries or semiconductors

LED (2) only lights if test probe (1) is held against the positive pole (+) while touching metal contact (3) of the tester with a finger of the same hand and touching the negative pole with the other hand.

4. Exchanging the batteries

Insert an edged object (e.g., a screwdriver) under the tongue in the window at the rear side of the tester, lift it somewhat and push the battery compartment cover out toward the front (LED side—see figure). Exchange the batteries observing the marked polarities. Replace the battery compartment cover.

Battery type

Use two alkaline or mercury batteries.
Type: A76, V13GA, OX675.
Standard: LR44, MR44, NR44, HS-C

Domaines d'application

- Test de continuité pour ampoules à incandescence, interrupteurs, relais, câbles, lignes électriques, fusibles, transformateurs, etc.
- Vérification des phases, conducteurs de neutre et de terre dans les prises électriques.
- Test de polarité des batteries et semi-conducteurs.

Caractéristiques particulières:

- Convient pour 250 VAC
- Tester Plus utilise une sonde multifonctions sans dispositif ni adaptateur supplémentaire.

Mode d'emploi:

Attention : Durant tous les tests, seule la sonde de test (1) doit entrer en contact avec le conducteur / raccordement à tester.

1. Vérification des prises électriques

- Appliquer la sonde de test (1) sur le pôle de raccordement respectif pour VÉRIFIER la présence DE TENSION sur un conducteur ou une connexion. Faire attention à NE PAS effleurer le contact métallique (3) du testeur ! La lampe témoin LED s'allume en présence de tension.
- Pour vérifier le conducteur de neutre ou de terre (conducteur de protection), appliquer la sonde de test (1) au pôle de raccordement tout en effleurant un objet relié à la terre avec l'autre main. La LED devrait maintenant s'allumer. Ce test ne doit pas s'effectuer à pieds nus ou sur un sol humide, ce qui pourrait fausser le résultat.

2. Test de continuité

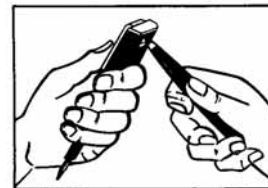
ATTENTION ! Pour les tests de continuité, tout d'abord déconnecter tous les composants de la source de tension (raccordement secteur)! Maintenir la sonde de test (1) sur l'emplacement à tester, tout en effleurant le contact métallique (3) avec un doigt et en refermant le circuit avec l'autre main. La LED (2) s'allume en cas de continuité électrique entre les deux points de contact.

3. Vérification de la polarité

La LED (2) s'allume uniquement si la sonde de test (1) est appliquée au pôle positif (+), tout en maintenant un doigt sur le contact métallique (3) du testeur pendant que l'autre main effleure le pôle négatif (-).

4. Remplacement des piles

Soulever la languette dans la fenêtre en face dorsale du testeur à l'aide d'un objet pointu (tournevis), et presser le couvercle des piles en avant du côté LED (voir l'illustration). Remplacer les piles en respectant la polarité indiquée. Replacer le couvercle du compartiment des piles.



Piles

Utiliser 2 piles alcalines ou au mercure.
Type: A76, V13GA, OX675.
Normes: LR44, MR44, NR44, HS-C

Einsatzbereiche:

- Durchgangsprüfung von Glühlampen, Schaltern, Relais, Kabeln, Leitungen, Sicherungen, Transformatoren usw.
- Überprüfung von Phasen, Null- und Erdleitern in Steckdosen.
- Polaritätsprüfung von Batterien und Halbleitern.

Besondere Merkmale:

- Geeignet für 250 VAC
- Tester Plus verwendet eine Mehrwecksonde ohne Zusatzgeräte
- oder Adapter.

Bedienungsanleitung:

Achtung: Bei allen Tests sollte nur die Testsonde (1) mit dem zu testenden Leiter / Anschluss in Berührung gebracht werden.

1. Überprüfung der Steckdose

- Um einen Leiter oder Anschluss AUF SPANNUNG ZU PRÜFEN, setzen Sie die Testsonde (1) an den jeweiligen Anschlusspol. Achten Sie bitte darauf, dass Sie den Metallkontakt (3) des Testers NICHT berühren! Bei Vorhandensein von Spannung leuchtet die LED-Anzeige auf.
- Zur Überprüfung des Null - oder Erdleiters (Schutzleiters) setzen Sie die Testsonde (1) an den Anschlusspol, wobei Sie mit der anderen Hand einen geerdeten Gegenstand berühren. Die LED sollte nun aufleuchten. Dieser Test darf nicht barfuß oder auf feuchtem Boden ausgeführt werden, da dadurch das Ergebnis verfälscht werden könnte.

2. Durchgangs Prüfung

ACHTUNG! Bei Durchgangsprüfungen zunächst alle Komponenten von der Spannungsquelle (Netzanschluss) trennen! Testsonde (1) an die zu prüfende Stelle halten, wobei ein Finger den Metallkontakt (3) berührt, und mit der anderen Hand den Stromkreis schliessen. Die LED (2) leuchtet auf, wenn zwischen den beiden Berührungspunkten ein Durchgang besteht.

3. Polarität prüfen

Die LED (2) leuchtet nur dann auf, wenn Testsonde (1) an die positive Seite (+) gehalten wird, wobei ein Finger den Metallkontakt (3) am Tester berührt, und die andere Hand die negative (-) Seite berührt.

4. Austausch der Batterien:

Mit Hilfe eines spitzen Gegenstandes (Schraubendreher) die Zunge im Fenster auf der Tester-Rückseite etwas anheben und Batteriefachverschluss nach vorne (LED-Seite) herausdrücken (siehe Abbildung). Batterien entsprechend der gekennzeichneten Polung einsetzen. Batteriefachverschluss wieder aufstecken.

Batterien

Verwenden Sie 2 Alkaline- oder Mercury-Batterien.
Typ: A76, V13GA, OX675.
Normen: LR44, MR44, NR44, HS-C

ELBRO AG • Gewerbestrasse 4 • CH-8162 Steinmaur
Telefon +41 (0)44 854 73 00 • Telefax +41 (0)44 854 73 01
e-mail: info@elbro.com • www.elbro.com